

## DZIAŁALNOŚĆ WYDAWNICZA TOWARZYSTWA NAUKOWEGO KUL

S u m m a r i u m  
46 (66) – 2017

### SPIS PUBLIKACJI

Towarzystwo opublikowało następujące pozycje książkowe (51) i czasopisma (71):

1. Amalariusz z Metz, *Dzieła*, t. II: *Porządek antyfonarza. Inne pisma o świętych obrzędach. Reguły życia duchownych i mniszek*, red. ks. Tadeusz Gacia, objętość 25 ark. wyd., nakład 200 egz.
2. Beda Czcigodny, *Natura wszechświata. Czas i jego rodzaje. Rachuba czasu*, wyd. Tadeusz Gacia, objętość 16 ark. wyd., nakład 100 egz. (dodruk).
3. *Brückenbauer des Dialogs zwischen dem Osten und dem Westen*, red. Max Stebler, Justyna Ofierska, objętość 12 ark. wyd., nakład 200 egz.
4. George Buchanan, *Baptistes, sive Calumnia*, Walenty Maciej Tepper, *Wiersz Smutny, śmierć męczeńską świętego Jana Chrzciciela wyrażający*, wyd. i oprac. Elwira Buszewicz, Roman Mazurkiewicz, objętość 15 ark. wyd., nakład 400 egz.
5. *Cyprian Norwid. Katalog prac plastycznych*, tom II: *Prace w albumach 2*, oprac. Edyta Chlebowska, objętość 31 ark. wyd., nakład 500 egz.
6. Vigo Auguste Demant, *Not One World, but Two. A Miscellany of Preachments*, wyd. ks. Sławomir Nowosad, objętość 10 ark. wyd., nakład 150 egz.
7. Andrzej Derdziuk OFMCap, *Na drogach formacji do służby Bogu i człowiekowi*, objętość 10 ark. wyd., nakład 200 egz.
8. Eurypides, *Tragedie*, t. I: *Alkestis. Medea. Dzieci Heraklesa. Hipolit. Hekabe. Błagalnice. Andromacha. Oszały Herakles. Trojanki*, przeł. i oprac. Robert R. Chodkowski, objętość 25 ark. wyd., nakład 300 egz.
9. Jacek Gołębiowski, *Zrzeszenie Nauczycielstwa Polskiego za Granicą 1990-2016*, objętość 13 ark. wyd., nakład 300 egz.
10. Natalia Grabska, *Polonistyczna zasada indywidualizacji. Studium teoretyczno-empiryczne*, objętość 15 ark. wyd., nakład 200 egz.

11. Stanisław Janeczek, *Komisja Edukacji Narodowej. Studia i szkice z dziejów polskiej kultury intelektualnej*, red. naukowy Anna Starościc, objętość 23,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
12. Józef Wittlin – *pisarz kulturowego pogranicza*, red. Ryszard Zajączkowski, objętość 12 ark. wyd., nakład 200 egz.
13. Monika Kapuścińska, *Szkolnictwo podstawowe na terenie Stalowej Woli w latach 1945-1989*, objętość 20 ark. wyd., nakład 200 egz.
14. Ewa Daria Klich OSU, *Szkoły Sióstr Urszulanek Unii Rzymskiej w okresie Polski Ludowej (1945-1962)*, objętość 35 ark. wyd., nakład 220 egz.
15. *Kodeks Prawa Kanonicznego w badaniach młodych naukowców*, t. IV, red. ks. Mirosław Sitarz, objętość 17 ark. wyd., nakład 300 egz.
16. Agnieszka Kopacz, *Środowisko cyfrowe w edukacji polonistycznej na etapie ponadgimnazjalnym*, objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
17. *Kościół a Naród i Państwo w perspektywie 1050. rocznicy chrztu polski. Historia i teraźniejszość*, red. ks. Józef Krukowski, ks. Mirosław Sitarz, ks. Ireneusz Dosz, objętość 15,5 ark. wyd., nakład 300 egz.
18. Ks. Czesław Krakowiak, *Liturgia i pobożność ludowa w nauczaniu i praktyce Kościoła*, objętość 7 ark. wyd., nakład 250 egz.
19. Ks. Czesław Krakowiak, *Rytuał Rzymski Pawła VI. Sakramenty święte*, objętość 10 ark. wyd., nakład 120 egz.
20. Józef Krukowski, *Kościelne prawo publiczne. Prawo konkordatowe*, objętość 13 ark. wyd., nakład 100 egz. (dodruk).
21. *Ksiądz Wincenty Granat. Rektor Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego – kandydat do chwały ołtarzy*, red. ks. Zdzisław Janiec, Marcin Tkaczyk OFMConv, Halina Szumił, objętość 25 ark. wyd., nakład 500 egz.
22. Bp Mariusz Leszczyński, *Horyniec-Zdrój. Studia z historii miejscowości i parafii*, objętość 12 ark. wyd., nakład 400 egz. (dodruk).
23. *Literatura polska na obczyźnie – zapomniane dziedzictwo po roku 1939*, red. Ryszard Zajączkowski, objętość 12,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
24. *Lublin – miasto zgody religijnej. Ekumenizm w historii, teologii, kulturze / Lublin – City of Religious Agreement. Ecumenism in History, Theology, Culture*, red. Sławomir Pawłowski SAC, Sławomir Jacek Żurek, objętość 25 ark. wyd., nakład 400 egz.
25. Piotr Magier, *Esej postantypedagogiczny*, objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
26. *Małżeństwo i rodzina w prawie kanonicznym i w prawie polskim*, red. Józef Krukowski, Mirosław Sitarz, Janusz Gręźlikowski, objętość 13 ark. wyd., nakład 250 egz.

27. Magdalena Marzec-Jóźwicka, *Między partnerstwem a mistrzostwem. Nauczyciel polonista we współczesnej szkole*, objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
28. Anna Mazur, *Opieka społeczna w powiecie janowskim w latach 1914-1945*, objętość 15 ark. wyd., nakład 200 egz.
29. *Nawrócenie. Łaska – tajemnica – doświadczenie*, red. ks. Grzegorz Głąb, ks. Stefan Radziszewski, Magdalena Żmudziak, objętość 21 ark. wyd., nakład 200 egz.
30. Eugeniusz Niebelski, *Ignacy Walicki – zesłaniec 1863 roku i sadownik w Rosji. Listy z Wielikina*, objętość 5 ark. wyd., nakład 150 egz.
31. Eugeniusz Niebelski, *Wobec roku 1863. Księża w powstaniu styczniowym i ich losy*, wyd. II, objętość 30 ark. wyd., nakład 150 egz.
32. *Nowy słownik teologii biblijnej*, red. ks. Henryk Witczyk, objętość 40 ark. wyd., nakład 200 egz.
33. *Od Paryża do Irkucka... i dalej. Niecodzienne przypadki Polaków okresu niewoli narodowej*, red. Anna Barańska, Eugeniusz Niebelski, objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
34. *Parafia w prawie kanonicznym i w prawie polskim*, red. Sławoj Leszek Głódź, Józef Krukowski, Mirosław Sitarz, objętość 15 ark. wyd., nakład 50 egz. (dodruk).
35. Wiesław Partyka, *Opieka instytucjonalna na Lubelszczyźnie w XIX wieku. Szpitale i przytulki*, objętość 32 ark. wyd., nakład 200 egz.
36. Andrzej Póltawski, *Metafizyczny nurt filozofii Romana Ingardena*, objętość 2 ark. wyd., nakład 100 egz.
37. *Rodzina w przestrzeni życia społecznego*, red. Magdalena Parzyszek, Lidia Pietruszka, objętość 9,75 ark. wyd., nakład 200 egz.
38. *Rozmaitości emigracyjne. Literatura i sztuka*, red. Dorota Kudelska, Zdzisław Kudelski, objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
39. *Spadkobiercy Reformacji. Ewangelicy na Lubelszczyźnie i w Lublinie (historia, kultura, ekonomia, literatura) / Erben der Reformation. Protestanten in Lublin und Lubliner Land (Geschichte, Kultur, Wirtschaft, Literatur)*, red. ks. Grzegorz Brudny, Witold Matwiejczyk, Małgorzata Willaume, Sławomir Jacek Żurek, objętość 26 ark. wyd., nakład 600 egz.
40. *Społeczna potrzeba pamięci. Osoba i dzieło kardynała Stefana Wyszyńskiego, Prymasa Tysiąclecia*, red. Alina Rynio, Magdalena Parzyszek, objętość 24 ark. wyd., nakład 250 egz.

41. *Studia liturgiczne*, t. XIII: *Liturgia uprzywilejowanym miejscem celebrowania słowa Bożego*, red. Waldemar Pałęcki MSF, ks. Andrzej Megger, objętość 10 ark. wyd., nakład 150 egz.
42. *Studia nad sztuką renesansu i baroku*, t. XII: *Dzieło sztuki w przestrzeni kulturowej*, red. Irena Rolska, objętość 27 ark. wyd., nakład 150 egz.
43. *Susanna ex Danielis 13. Tragoedia/Zuzanna. Tragedia z 13. rozdziału Księgi Daniela*, wyd. i oprac. Dariusz Chemperek, Robert Sawa, tłum. Robert Sawa, objętość 9 ark. wyd., nakład 400 egz.
44. Halina Irena Szumił, *Profesor i Mistrz. Sługa Boży ks. Wincenty Granat*, objętość 21 ark. wyd., nakład 200 egz.
45. Joanna Wojciechowska-Kucięba, *Polskie meble gięte. Wytwórnia „Polski Przemysł Drzewny – Czerski i Jakimowicz” w Bondyrzu i we Lwowie 1922-1939*, objętość 13 ark. wyd., nakład 300 egz. (dodruk).
46. Karol Wojtyła, *Miłość i odpowiedzialność*, objętość 19 ark. wyd., nakład 1500 egz. (dodruk).
47. Karol Wojtyła, *Osoba i czyn oraz inne studia antropologiczne*, objętość 36,5 ark. wyd., nakład 400 egz. (dodruk).
48. *Wśród swoich. Ksiądz Profesor Edward Walewander*, red. Natalia Rykowska, Teresa Leonarda Kuniszewska MSF, Robert Stopikowski, objętość 29 ark. wyd., nakład 100 egz.
49. *Wśród swoich. Ksiądz Profesor Edward Walewander*, red. Natalia Rykowska, Teresa Leonarda Kuniszewska MSF, Robert Stopikowski, wyd. II, objętość 29 ark. wyd., nakład 100 egz.
50. Agnieszka Zaborowska, *Dostrzegać bezdomność. Bezdomność w perspektywie pomocy społecznej*, objętość 10 ark. wyd., nakład 100 egz. (dodruk).
51. *Journal for Perspectives of Economic, Political and Social Integration* 21(2015), objętość 12 ark. wyd., nakład 200 egz.
52. *Journal for Perspectives of Economic, Political and Social Integration* t. 22(2016), objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
53. *Kościół i Prawo*, 6(19)2017, nr 1, objętość 16 ark. wyd., nakład 150 egz.
54. *Kościół i Prawo*, 6(19)2017, nr 2, objętość 17,25 ark. wyd., nakład 150 egz.
55. *Przegląd Psychologiczny*, 60(2017), nr 1, objętość 13,75 ark. wyd., nakład 120 egz.
56. *Przegląd Psychologiczny*, 60(2017), nr 2, objętość 8,75 ark. wyd., nakład 120 egz.

57. *Roczniki Ekonomii i Zarządzania*, 9(45)2017, nr 1, objętość 10 ark. wyd., nakład 180 egz.
58. *Roczniki Ekonomii i Zarządzania*, 9(45)2017, nr 2, objętość 10 ark. wyd., nakład 180 egz.
59. *Roczniki Ekonomii i Zarządzania*, 9(45)2017, nr 3, objętość 9 ark. wyd., nakład 180 egz.
60. *Roczniki Filozoficzne*, 64(2016), nr 4, objętość 10 ark. wyd., nakład 200 egz.
61. *Roczniki Filozoficzne*, 65(2017), nr 1, objętość 10 ark. wyd., nakład 200 egz.
62. *Roczniki Filozoficzne*, 65(2017), nr 2, objętość 16 ark. wyd., nakład 200 egz.
63. *Roczniki Filozoficzne*, 65(2017), nr 3, objętość 16 ark. wyd., nakład 200 egz.
64. *Roczniki Filozoficzne*, 65(2017), nr 4, objętość 25 ark. wyd., nakład 200 egz.
65. *Roczniki Humanistyczne*, 64(2016), z. 5: Neofilologia – zeszyt specjalny, objętość 17 ark. wyd., nakład 180 egz.
66. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 1: Literatura polska, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
67. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 2: Historia, objętość 15,75 ark. wyd., nakład 200 egz.
68. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 3: Filologia klasyczna, objętość 8,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
69. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 4: Historia sztuki, objętość 11,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
70. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 5: Neofilologia, objętość 9 ark. wyd., nakład 200 egz.
71. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 6: Językoznawstwo, objętość 15 ark. wyd., nakład 200 egz.
72. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 7: Słownoznawstwo, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
73. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 8: Lingwistyka korpusowa i translatoryka, objętość 10 ark. wyd., nakład 200 egz.
74. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 9: Sinologia, objętość 7 ark. wyd., nakład 200 egz.
75. *Roczniki Humanistyczne*, 65(2017), z. 11: Anglica, objętość 15 ark. wyd., nakład 200 egz.

76. *Roczniki Kulturoznawcze*, 7(2016), nr 4, objętość 10 ark. wyd., nakład 100 egz.
77. *Roczniki Kulturoznawcze*, 8(2017), nr 1, objętość 10 ark. wyd., nakład 100 egz.
78. *Roczniki Kulturoznawcze*, 8(2017), nr 2, objętość 12 ark. wyd., nakład 100 egz.
79. *Roczniki Kulturoznawcze*, 8(2017), nr 3, objętość 8 ark. wyd., nakład 100 egz.
80. *Roczniki Kulturoznawcze*, 8(2017), nr 4, objętość 14 ark. wyd., nakład 100 egz.
81. *Roczniki Nauk Prawnych*, 26(2016), nr 4, objętość 18 ark. wyd., nakład 200 egz.
82. *Roczniki Nauk Prawnych*, 27(2017), nr 1, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
83. *Roczniki Nauk Prawnych*, 27(2017), nr 2, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
84. *Roczniki Nauk Prawnych*, 27(2017), nr 3, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
85. *Roczniki Nauk Prawnych*, 27(2017), nr 4, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
86. *Roczniki Nauk Społecznych*, 8(2016), nr 2, objętość 17 ark. wyd., nakład 200 egz.
87. *Roczniki Nauk Społecznych*, 8(2016), nr 3, objętość 13,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
88. *Roczniki Nauk Społecznych*, 8(2016), nr 4, objętość 10,25 ark. wyd., nakład 200 egz.
89. *Roczniki Nauk Społecznych*, 9(45) (2017), nr 1, objętość 11 ark. wyd., nakład 200 egz.
90. *Roczniki Pedagogiczne*, 8(44)2016, nr 2, objętość 9 ark. wyd., nakład 200 egz.
91. *Roczniki Pedagogiczne*, 8(44)2016, nr 3, objętość 9 ark. wyd., nakład 200 egz.
92. *Roczniki Pedagogiczne*, 8(44)2016, nr 4, objętość 11 ark. wyd., nakład 200 egz.
93. *Roczniki Pedagogiczne*, 9(45)2017, nr 1, objętość 11 ark. wyd., nakład 200 egz.
94. *Roczniki Pedagogiczne*, 9(45)2017, nr 2, objętość 10,5 ark. wyd., nakład 200 egz.

95. *Roczniki Pedagogiczne*, 9(45)2017, nr 3, objętość 10 ark. wyd., nakład 200 egz.
96. *Roczniki Pedagogiczne*, 9(45)2017, nr specjalny, objętość 17 ark. wyd., nakład 600 egz.
97. *Roczniki Psychologiczne*, 20(2017), nr 1, objętość 15 ark. wyd., nakład 200 egz.
98. *Roczniki Psychologiczne*, 20(2017), nr 2, objętość 18 ark. wyd., nakład 200 egz.
99. *Roczniki Teologiczne*, 63(2016), z. 2: Teologia dogmatyczna, objętość 21 ark. wyd., nakład 55 egz. dodruk
100. *Roczniki Teologiczne*, 63(2016), z. 12: Homiletyka, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
101. *Roczniki Teologiczne*, 63(2016), z. 13: Muzykologia, objętość 17,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
102. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 1: Praca socjalna, objętość 14,5 ark. wyd., nakład 200 egz.
103. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 2: Teologia dogmatyczna, objętość 13 ark. wyd., nakład 180 egz.
104. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 3: Teologia moralna, objętość 14 ark. wyd., nakład 200 egz.
105. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 4: Historia Kościoła, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
106. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 5: Teologia duchowości, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
107. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 6: Teologia pastoralna, objętość 15 ark. wyd., nakład 200 egz.
108. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 7: Teologia ekumeniczna, objętość 14,25 ark. wyd., nakład 200 egz.
109. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 8: Liturgika, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
110. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 9: Teologia fundamentalna i religioznawstwo, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.
111. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 11: Katechetyka, objętość 9 ark. wyd., nakład 200 egz.
112. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 12: Homiletyka, objętość 8,75 ark. wyd., nakład 200 egz.
113. *Roczniki Teologiczne*, 64(2017), z. 13: Muzykologia, objętość 13 ark. wyd., nakład 200 egz.

114. *Studia Norwidiana*, t. 35(2017), objętość 17 ark. wyd., nakład 150 egz.  
115. *Studia Polonijne*, t. 36(2015), objętość 5 ark. wyd., nakład 120 egz.  
116. *Summarium Societatis Scientiarum Catholicae Universitatis Lublensis Ioannis Pauli II*, 45(2016), objętość 11 ark. wyd., nakład 750 egz.

\*

117. Jacek Gołębiowski, *Association of Polish Teachers Abroad 1990-2016*, e-book.  
118. *Roczniki Nauk Prawnych*, 27(2017), nr 1, online.  
119. *Roczniki Nauk Prawnych*, 27(2017), nr 2, online.  
120. *Roczniki Teologiczne*, 65(2017), z. 6, online.  
121. *Roczniki Psychologiczne*, 20(2017), nr 1, online.  
122. *Roczniki Psychologiczne*, 20(2017), nr 2, online.

W roku sprawozdawczym Towarzystwo Naukowe KUL opublikowało 122 pozycje wydawnicze o łącznej objętości 1775 ark. wyd. i nakładzie 25 905 egz. (w tym 51 książek o objętości 920,75 ark. wyd. i nakładzie 12 890 egz. – co daje łącznie 570 pkt; oraz 71 pozycji publikacji ciągłych o objętości 849,75 ark. wyd. i nakładzie 13 015 egz.). Ich autorami byli przedstawiciele wielu znaczących środowisk naukowych krajowych i zagranicznych. Łącznie w czasopismach opublikowano 774 artykuły, na sumę 8768 punktów, w tym pracownicy naukowcy KUL opublikowali: 353 artykułów, co daje 3878 punktów. Publikacje książkowe dały pracownikom KUL 390 pkt. Łącznie pracownicy naukowcy KUL w ramach publikacji TN KUL uzyskali 4268 pkt.



## TARGI, PROMOCJE, NAGRODY

### 1. Targi

Towarzystwo brało udział w:

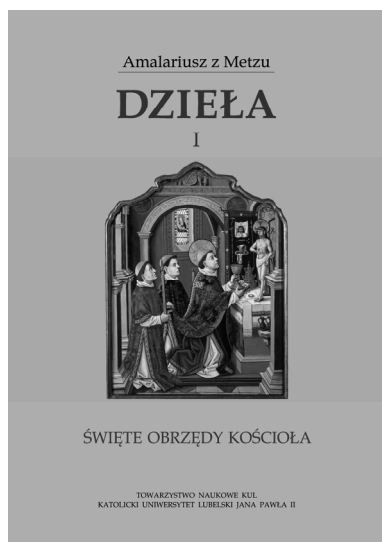
- Katolickich Targach Książki w Warszawie (30 III-2 IV 2017)
- Warszawskich Targach Książki (18-21 V 2017)
- Targach Książki w Krakowie (26-29 X 2017)
- Targach Wydawców Katolickich w Lublinie (15-17 XI 2017)
- III Uroczystym Ogólnopolskim Kongresie Polonistów i Bibliotekarzy (17 XI 2017)
- Targach Książki Historycznej w Warszawie (30 XI-3 XII 2017).

Dział Marketingu i Kolportażu przygotował ekspozycję książek i prowadził ich sprzedaż na spotkaniach naukowych, odbywających się w Katolickim Uniwersytecie Lubelskim (m.in.: *Tydzień Filozoficzny* – 3-6 IV 2017, *Tydzień Eklezjologiczny* – 25-25 IV 2017, konferencja „Kodeks Prawa Kanonicznego w badaniach młodych naukowców” – 3 VI 2017, sympozjum „Liturgia i nowa ewangelizacja” – 8-9 VI 2017, Konferencja „Osoba ludzka – rzeczywistość czy użyteczna metafora? Teologia w dyskursie z naukami” – 19 IX 2017, konferencja naukowa „Non nova sed nove – Codex Iuris Canonici 1917 w setną rocznicę promulgacji” – 18 X 2017, sympozjum *Józef Kalinowski św. Rafał – w kręgu ludzi i kultu (w 110. rocznicę śmierci)* – 15 XI 2017). Dział Marketingu i Kolportażu dostarczał publikacje Towarzystwa do około 100 księgarń na terenie całego kraju.

### 2. Promocje

Towarzystwo zorganizowało lub współorganizowało kilka imprez promujących wydane przez siebie książki:

- ◆ Promocja książki: *Amalariusz z Metz, Dzieła I. Święte obrzędy Kościoła* pod red. ks. Tadeusza Gaci w KUL (18 I 2017)



Kolejna praca translatorska zespołu działającego przy Katedrze Literatury Łacińskiej Antyku Chrześcijańskiego i Czasów Nowożytnych przedstawia naukowemu światu twórczość Amalariusza z Metz, pisarza żyjącego 1200 lat temu. Był on wybitną postacią doby karolińskiego renesansu, uczniem Alkuina, zainteresowanym odnową liturgii i pragnieniem przybliżenia jej piękna i splendoru wiernym. Gorliwość Amalariusza w oddaniu Bogu należnej chwały stała się dominantą jego twórczości, pełnej duchowego piękna i erudycji. Przyczynkiem do zajęcia się teologią liturgii były nie tylko nieporozumienia wynikające z różnej interpretacji poszczegól-

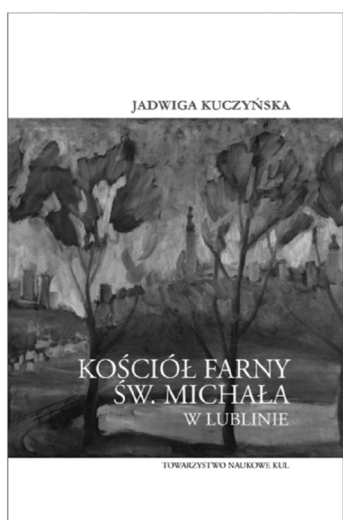
nych jej części, lecz także dążenie Karola Wielkiego do duchowego odrodzenia imperium. [...]

Do rąk czytelników oddaliśmy pierwszy tom, któremu nadaliśmy tytuł *Święte obrzędy Kościoła*. Jest to najobszerniejsza część zachowanej spuścizny Amalariusza, dająca świadectwo o tym, jak rozumiano oraz interpretowano poszczególne elementy rytu liturgicznego. Przekład poprzedzony jest przedmową redaktora i jednocześnie kierownika zespołu translatorskiego – ks. dra hab. Tadeusza Gaci, prof. KUL. Wstęp zaś jest wynikiem pracy badawczej ks. prof. dra Janusza A. Ignatowicza, emerytowanego profesora University of St. Thomas w Houston, teologa i poety, który z ogromnym oddaniem od lat wspiera nasze translatorskie wysiłki. Tłumaczami pierwszego tomu są: ks. prof. T. Gacia, ks. dr Adam Wilczyński oraz doktoranci Instytutu Filologii Klasycznej – Natalia Turkiewicz i ks. Jarosław Adamiak. Przypisy i bibliografię opracowała dr Agnieszka Strycharczuk.

*Święte obrzędy Kościoła* to dzieło złożone z czterech ksiąg. Pierwsza najwięcej uwagi poświęca okresowi Wielkiego Postu, bardzo ważnemu dla całego roku kościelnego, druga dotyczy duchownych oraz szat liturgicznych, trzecia zaś jest poświęcona stałym częściom Mszy św. Ostatnia księga skupia uwagę na officium divinum, zwanym dzisiaj liturgią godzin. Jak pisze ks. prof. J. Ignatowicz: „W ten sposób powstała jakby encyklopedia liturgiczna. Każdy czytelnik mógł w niej znaleźć nie tylko opis poszczególnych obrzędów liturgicznych sprawowanych w królestwie Franków, lecz ich teologiczne i mistyczne wyjaśnienie” (Wstęp, s. 27). [...]

Dzieła Amalariusza przybliżają czytelnikom niezatarte piękno liturgii oraz uniwersalność języka łacińskiego jako nośnika i depozytariusza jej kulturotwórczej roli: „Poświęcając uwagę twórczości autora sprzed 1200 lat, Katedra Literatury Łacińskiej Antyku Chrześcijańskiego i Czasów Nowożytnych KUL pragnie się włączyć, zwłaszcza w perspektywie stulecia istnienia naszej katolickiej Alma Mater, w jej misję, którą jest również przekazywanie i obrona kultury chrześcijańskiej. Wierzymy, że pamięć nie jest tylko kultem przeszłości, że może być też zaczynem przyszłości” [Przedmowa, s. 11]. [...]

*Agnieszka Strycharczuk*  
*Fragmenty tekstu za „Przeglądem Uniwersyteckim”*  
*29 (2017 nr 2 (166), s. 25*



#### PROGRAM SPOTKANIA

##### **Gości przywitają**

- ✦ Prof. dr hab. Artur Korobowicz, Prezes LTN
- ✦ Ks. Prof. dr hab. Augustyn Eckmann, Prezes TN KUL

##### **O Autorce i książce mówić będą**

- ✦ Prof. dr hab. Lechosław Lameński, IHS KUL
- ✦ Bogna Bender Motyka, członek Zarządu Stowarzyszenia „Lubelska Fara”
- ✦ Maria Serafinowicz, konserwator, kierownik działu konserwacji i renowacji MWL
- ✦ Prof. dr hab. Jadwiga Kuczyńska, Autorka

**Mały koncert Dzieci Przyjaciół Autorki**

Promocja książki: *Kościół farny św. Michała w Lublinie*, autorstwa prof. Jadwigi Kuczyńskiej, w Pałacu Czartoryskich w Lublinie (19 I 2017)

Przechodząc przez lubelski plac Po Farze, pewnie coraz rzadziej kojarzymy fakt, że w tym miejscu przez prawie siedem stuleci stała bodaj najważniejsza świątynia miasta Lublina – kościół św. Michała, najpierw parafialny, a potem kolegiacki, zwany zwykle starą farą. Kościół powstał przypuszczalnie pod koniec XIII wieku lub na początku XIV wieku, według legendy ufundowany przez księcia Leszka Czarnego jako wotum za zwycięstwo nad Jadźwingami. Można rzec, że fara jako kościół parafialny była nie tylko głównym ośrodkiem religijnego życia mieszkańców miasta, lecz także wyrazem ich aspiracji. Do niej napływały donacje mieszczan i okolicznej szlachty, które przeznaczano na wzbogacenie jej wyposażenia. Niestety od lat 30. XIX wieku budowla zaczęła popadać w ruinę i ostatecznie w latach 1846-1855 stopniowo ją rozebrano, a elementy jej wystroju artystycznego i sprzęty albo uległy zniszczeniu, albo też rozproszonemu.

Trud odtworzenia dawnego wyglądu architektury kościoła i dziejów wyposażenia jego wnętrza w dekoracje, sprzęty i przedmioty liturgiczne podjęła prof. Jadwiga Kuczyńska w prezentowanej książce. Sumiennie zebrane źródła ikonograficzne i pisane oraz solidna kwerenda doprowadziły Autorkę do identyfikacji dzieł pochodzących z lubelskiej fary, a przechowywanych obecnie w różnych kościołach i muzeach. Po części są one reprodukowane na kartach książki. Jak stwierdził w Przedmowie prof. Krzysztof Skubiszewski, „książka [...] wypełnia lukę w naszej znajomości dawnej sztuki i kultury polskiej. Jest to z największym powodzeniem przeprowadzony rodzaj badania, którego w naszej historiografii bardzo potrzeba. Nie można bowiem pisać dziejów kraju bez dokładnej znajomości historii jego regionów. Ta bowiem szczególnie zbliża nas do ludzi, do ich miejsc codziennego bytowania, do ich postaw i tożsamości kulturowej”. Jest to już drugie (wyd. 1 – 2004), rozszerzone wydanie tej książki, zrealizowane dzięki wsparciu Miasta Lublin w ramach obchodów 700-lecia miasta w 2017 roku.

*Stanisław Sarek*



#### PROGRAM SPOTKANIA

- ♦ Wprowadzenie – ks. prof. dr hab. Augustyn ECKMANN, prezes TN KUL
- ♦ Dwugłos pt. *Słynni – mniej znani:* dr Edyta CHLEBOWSKA – Zakład Badań nad Twórczością Cypriana Norwida KUL  
dr hab. Ryszard ZAJĄCZKOWSKI, prof. KUL – Katedra Teorii Kultury i Sztuki KUL
- ♦ Dyskusja

Promocja nowej serii wydawniczej „Literacki wymiar kultury” pod red. prof. Ryszarda Zajączkowskiego, podczas której zaprezentowane zostały trzy wydane w jej ramach książki: *Świat kultury Romana Brandstaettera*, *Kulturowy wymiar twórczości Norwida* i *Józef Wittlin pisarz kulturowego pogranicza*; wydarzenie miało miejsce w KUL (8 V 2017)

Prezentowane książki ukazują mało znany profil twórczości Cypriana Norwida, Józefa Wittlina i Romana Brandstaettera – pisarzy, których spuścizna kryje powinowactwa i wiele nieopisanych obszarów. Poszukiwanie mniej znanego wymiaru ich twórczości jest fascynującą przygodą badawczą oraz wspaniałym doświadczeniem czytelniczym.

Redaktor serii, dr hab. Ryszard Zajączkowski, prof. KUL, jest kierownikiem Katedry Kultury i Sztuki w Instytucie Kulturoznawstwa KUL.

- ◆ Promocja książki: *Opieka społeczna w Polsce do końca XVIII wieku*, autorstwa prof. Mariana Surdackiego w Domu Kultury LSM (6 II 2017)

*Opis książki zob. „Summarium 45 (2016), s. 181-182*

### 3. Nagrody

Towarzystwo Naukowe w roku sprawozdawczym zdobyło następujące nagrody:

– Nagrodę Stowarzyszenia Wydawców Katolickich *Feniks* w kategorii „Tłumacz” za książkę Pseudo-Longinus, Pseudo-Arystydes, Anonymus Seguerianus, Aspines *Trzy greckie stylistyki i dwa traktaty retoryczne z okresu Cesarstwa Rzymskiego*, tłumaczenie i opracowanie Henryka Podbielskiego.

– Nagrodę Stowarzyszenia Wydawców Katolickich *Feniks* – wyróżnienie w kategorii „Tłumacz” za książkę Amalariusz z Metz, *Dzieła I. Święte obrzędy Kościoła*, tłumaczenie zbiorowe z języka łacińskiego pod redakcją ks. Tadeusza Gaci.

*Król Edyp* w tłumaczeniu prof. Roberta R. Chodkowskiego jest od 2017 r. wystawiany na deskach Teatru Współczesnego w Szczecinie.